



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 22.11.2000
KOM(2000) 759 endelig

1998/0096 (COD)

Ændret forslag

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV

om et transparent, harmoniseret sæt regler for kørselsrestriktioner for lastvogne i international transport på bestemte vejstrækninger

...

(forelagt af Kommissionen i henhold til EF-traktatens artikel 250, stk. 2)

BEGRUNDELSE

Den 25. maj 1998 forelagde Kommissionen Rådet et direktivforslag om et transparent, harmoniseret sæt regler for kørselsrestriktioner for lastvogne i international transport på bestemte vejstrækninger (KOM(1998)115 endelig udg. - SYN 98/0096)¹.

Selv om der er støtte til forslaget fra et flertal af medlemsstaterne er der et stort mindretal, for hvem det er meget kontroversielt. Kommissionen mener, at det til dels skyldes, at det oprindelige forslag ikke blev forstået korrekt.

På baggrund af den modstand, der blev givet udtryk for i forbindelse med det oprindelige forslag, både fra offentlighedens side, men også fra Europa-Parlamentets og Regionsudvalgets side, og da det er nødvendigt for forståelsen, at forslaget er klart og utvetydigt, ønsker Kommissionen at forelægge et ændret forslag, som er acceptabelt for flertallet af medlemsstaterne og forståeligt for langt den største del af borgerne i EU.

For det første angives det tydeligere i det ændrede forslag, at det kun vedrører international lastvognstrafik på det transeuropæiske vejnet (TEN-R). Medlemsstaterne vil fortsat have ret til ubegrænset at indføre kørselsforbud for alle andre veje end TEN-R-veje og for al national trafik.

For det andet forlænges perioden, hvor kørselsforbud automatisk er tilladt på TEN-R-nettet, til 24 timer i det ændrede forslag. I sommerperioden forlænges denne periode, så medlemsstaterne kan indføre kørselsforbud på TEN-R-nettet, som begynder kl. 07.00 på lørdage om sommeren og, om ønsket, gælder uafbrudt frem til kl. 22.00 på søndage. Vedtagelsen af disse grænser sikrer, at forslaget ikke er i modstrid med de fleste eksisterende nationale kørselsforbud, samtidig med at kørselsforbudssituationen i EU stabiliseres, således at det understreges, at det i forbindelse med tiltrædelsesforhandlinger er nødvendigt at gennemgå kørselsforbuddene i potentielle nye medlemsstater.

I det ændrede forslag angives også tydeligt i et bilag, hvilke nationale fri- og helligdage der automatisk er omfattet af kørselsforbud. Det sætter selvfølgelig ikke spørgsmålstejn ved hver medlemsstats enekompetence til at vælge sine egne nationale fri- og helligdage. Bilaget opdateres automatisk ved meddelelse fra en medlemsstat.

Forslaget ændres også for at medtage de nye procedurer, som er en følge af vedtagelsen af Amsterdam-traktaten.

De af forslagets aspekter, som tager sigte på at harmonisere, hvilke transporttyper der er undtaget fra kørselsforbud, er uændret. Det er derfor Kommissionen i samråd med medlemsstaterne via et forskriftsudvalg, der om nødvendigt ajourfører det bilag, som indeholder en liste over transporttyper, der er undtaget fra kørselsforbud.

¹ EFT C 198 af 24.6.1998, s. 17.

Ændret forslag

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV**om et transparent, harmoniseret sæt regler for kørselsrestriktioner for lastvogne i international transport på bestemte vejstrækninger**

Kommissionens forslag, dokument KOM(98)0115 endelig udg. - 98/0096 (SYN), ændres således:

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -
 under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, ~~særlig artikel 75, stk. 1, litra a), c) og d)~~, artikel 71, stk. 1,
 under henvisning til forslag fra Kommissionen²,
 under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg³,
 under henvisning til udtalelse fra Regionsudvalget⁴,
 i henhold til fremgangsmåden i traktatens artikel ~~189~~ C 251⁵ ~~og i samarbejde med Europa-Parlamentet~~, og
 ud fra følgende betragtninger:

- (1) Der findes i øjeblikket ingen harmoniserede EU-regler vedrørende kørselsrestriktioner for lastvogne på søndage samt nationale fri- og helligdage.
- (2) Manglen på harmoniserede regler bevirker, at der er forskel på varigheden af kørselsrestriktioner og definitionen af, hvilke køretøjer der er fritaget fra restriktioner.
- (3) Det har en betydelig negativ virkning på friheden til at levere tjenesteydelser inden for transport i Fællesskabet.
- (4) Kørselsforbud, som varierer fra medlemsstat til medlemsstat, gør det umuligt at gennemføre ud- og hjemture over længere strækninger uden for mange afbrydelser. Fællesskabets perifere områder rammes særlig hårdt og uforholdsmæssigt af sådanne kørselsrestriktioner på grund af deres geografiske placering.
- (5) I overensstemmelse med subsidiaritets- og proportionalitetsprincipperne i traktatens artikel ~~3-B~~ 5 kan målene for den foreslåede foranstaltning, nemlig etablering af et transparent sæt harmoniserede regler for kørselsrestriktioner, samtidig med at man i størst muligt omfang modvirker de negative virkninger for friheden til at levere transporttjenester, ikke i tilstrækkelig grad opfyldes af medlemsstaterne og gennemføres af hensyn til handlingens omfang bedre af Fællesskabet. Direktivet begrænser sig til det omfang, der er nødvendigt for at nå målene og går ikke ud over, hvad der er nødvendigt for at nå disse.
- (6) Det er ønskeligt, navnlig for international transport, at de negative virkninger af kørselsrestriktioner mindskes mest muligt; det er ønskeligt at visse veje, som er anført

² EFT C , s. .

³ EFT C , s. .

⁴ EFT C , s. .

⁵ EFT C , s. .

i bilag I, afsnit 2 i Europa-Parlamentet og Rådets beslutning nr. 1692/96/EF⁶ af 23. juli 1996 om Fællesskabets retningslinjer for udvikling af det transeuropæiske transportnet, holdes åbne for international transport. Disse veje bør derfor kun være omfattet af kørselsforbud i visse timer ~~søndage og i weekenden~~, på nationale fri- og helligdage og aftenen før nationale fri- og helligdage. Kommissionen bør underrettes om sådanne kørselsrestriktioner. Eksisterende kørselsrestriktioner, som varer længere end de foreslåede perioder, skal fortsat kunne gælde.

- (7) Et forbuds højst tilladte varighed kan forlænges, i særtilfælde, hvis det kan begrundes med hensynet til miljømæssige, sociale eller trafikikkerhedsforhold. En anmodning om forlængelse skal hurtigst muligt behandles af Kommissionen, der bistås af et udvalg.
- (8) Medlemsstaterne bør kunne indføre natlige restriktioner for lastvogne, hvis støjemissioner overskrider EU-grænseværdierne. Medlemsstaterne bør også kunne indføre restriktioner for lastvogne, når der ventes usædvanlig tæt trafik, f.eks. i forbindelse med sommerferie. Kommissionen bør underrettes om sådanne kørselsrestriktioner.
- (9) I forbindelse med særlige miljøproblemer eller vejrforhold bør medlemsstater kunne pålægge lastvogne restriktioner som led i almindelige miljøbeskyttelses- eller trafikikkerhedsforanstaltninger. Af praktiske grunde, bør det være umuligt at indføre sådanne restriktioner uden at underrette Kommissionen.
- (10) Der bør være ensartede regler i alle medlemsstater for, hvilke transporttyper der er fritaget fra køreforbud.
- (11) I øjeblikket indføres kørselsrestriktioner nationalt, regionalt eller lokalt uden koordinering, hvorfor der bør indføres en harmoniseret ordning for anmeldelse af restriktioners varighed og omfang. På grundlag af anmeldelserne udarbejder Kommissionen en årlig rapport til medlemsstaterne.
- (12) ~~Kommissionen bør bistås af et rådgivende udvalg ved ændring tilpasning af bilaget I og ved overvejelse af visse restriktioner, som medlemsstater ønsker at indføre. Da de~~ nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af dette direktiv er generelle foranstaltninger i betydningen i artikel 2 i Rådets afgørelse 1999/468/EF⁷ af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen, bør de vedtages ved anvendelse af forskriftsproceduren i afgørelsens artikel 5.
- (13) Hver medlemsstat bør fastsætte, hvilke sanktioner der bør pålægges ved overtrædelse af de bestemmelser, der vedtages til gennemførelse af nærværende direktiv.
- (14) Af hensyn til gennemskueligheden er det ønskeligt, at der i bilaget offentliggøres en liste over nationale fri- og helligdage, hvor der i øjeblikket gælder kørselsforbud. Kommissionen tilpasser denne liste efter anmodning fra medlemsstaterne.

⁶ EFT L 228 af 9.9.1996, s. 1, med korrigerende i EFT L 15 af 17.1.1997, s. 1.

⁷ [EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.](#)

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Dette direktiv fastsætter et transparent, harmoniseret sæt regler for kørselsrestriktioner i visse perioder for lastvogne, som gennemfører internationale transporter på bestemte veje i Det Europæiske Fællesskab.

Artikel 2

I dette direktiv forstås ved:

- "Lastvogn" : alle køretøjer med en totalvægt på mindst 7,5 t, som anvendes til godstransport
- "kørselsrestriktioner" : restriktioner, som forbyder kørsel med lastvogne i visse perioder
- ~~- hovedfærdselsåre-~~
"TEN-nettet" : det vejnet, som er anført i bilag I, afsnit 2, til beslutning nr. 1692/96/EF
- ~~- andre veje~~ : ~~alle andre veje end hovedfærdselsåre~~
- "international transport" : transportoperationer, som påbegyndes i én medlemsstat og afsluttes i en anden medlemsstat
- "nationale fri- og helligdage" : ~~alle dage, som en medlemsstat udpeger som fri- og helligdage~~ de fri- og helligdage, hvor en medlemsstat har et nationalt kørselsforbud
- "biler" : motorkøretøjer i klasse M1 som anført i bilag II til Rådets direktiv 70/156/EØF⁸
- "last" : mindst 1 t gods inklusive emballage.

Artikel 3

1. Dette direktivs anvendelsesområde omfatter kun TEN-nettet.
- ~~2.~~ Medlemsstaterne pålægger ikke lastvogne, som udfører international transport, strengere kørselsrestriktioner end de restriktioner, der gælder for lastvogne, som udfører nationale transporter.
- ~~2.3.~~ Medlemsstaterne kan indføre kørselsrestriktioner for alle lastvogne ~~på søndage og nationale fri- og helligdage i tidsrummet fra kl. 7.00 til kl. 22.00 fra 1. oktober til 31. marts og fra kl. 7.00 til kl. 24.00 fra 1. april til 30. september.~~
 - fra den 16. september til den 14. juni i perioden fra kl. 22.00 om lørdagen til kl. 22.00 om søndagen og fra kl. 22.00 aftenen før en fri- eller helligdag til kl. 22.00 på selve fri- eller helligdagen
 - fra den 15. juni til den 15. september i perioden fra kl. 07.00 om lørdagen til kl. 22.00 om søndagen og fra kl. 22.00 aftenen før en fri- eller helligdag til kl. 22.00 på selve fri- eller helligdagen.

⁸ EFT L 42 af 23.2.1970.

- ~~3.4.~~ Medlemsstaterne kan indføre kørselsrestriktioner om natten, fra kl. 22.00 til kl. 05.00, for alle lastvogne, som ikke overholder kravene til støjmissioner i direktiv 96/20/EF⁹.
- 4a. Medlemsstater med kørselsrestriktioner i kraft pr. 1. november 2000, som overskrider de tidsbegrænsninger, der er fastsat i stk. 3, kan fortsat anvende dem. Hvis en medlemsstat ønsker at ændre sådanne kørselsrestriktionerne, kan det kun lade sig gøre, hvis der er tale om at bringe dem på linje med de i stk. 3 nævnte restriktioner.
- ~~4.5. På hovedfærdselsårer kan~~ Medlemsstaterne kan kun indføre kørselsrestriktioner, som går ud over de i stk. ~~23~~ og ~~34~~ fastsatte restriktioner, hvis lastvogne, som udfører international transport, er fritaget fra disse ekstra kørselsrestriktioner.
- ~~5. 4. På andre veje kan medlemsstaterne indføre kørselsrestriktioner, som går ud over de restriktioner, der er fastsat i stk. 2 og 3.~~
6. Uanset bestemmelsen i stk. ~~4 på hovedfærdselsårer~~ 5 kan medlemsstaterne ud over de i stk. ~~23~~ og ~~34~~ fastsatte restriktioner i særligt tilfælde indføre kørselsrestriktioner for lastvogne, herunder lastvogne, som udfører international transport, hvis der forelægges dokumentation, som viser, at disse ekstra restriktioner er velbegrundede ud fra hensyn til miljø, trafikikkerhed eller sociale forhold, og efter Kommissionens forudgående ~~tilsagn~~ godkendelse i henhold til udvalgsproceduren i artikel 8.

Dokumentationen skal desuden omfatte en analyse, som belægger, at restriktionerne er rimelige set i forhold til alternative trafikreguleringsforanstaltninger.

Dokumentationen skal kvantificere virkningen af ekstrarestriktionerne på grundlag af et eller flere af følgende kriterier:

- a) relevante statistikker og/eller skøn, både med og uden lastvognstrafik, over trafiktæthed i weekender på forskellige tider af året (sommer, vinter, ferieperioder) og den mulige virkning på trafikbelastningen
- b) relevante statistikker og/eller skøn, både med og uden lastvognstrafik, over antallet af trafikulykker både i perioder, hvor ekstrarestriktionerne skal gælde, og i perioder, hvor der ikke gælder restriktioner
- c) relevante data og/eller skøn, både med og uden lastvognstrafik, over, hvor meget emissionen af forurenende luftarter nedbringes af ekstra restriktioner eller hvor meget støjgener reduceres, herunder forbuds negative virkning ved emissioner fra trafik, som kører uden om forbudsområdet, og trafik, som er koncentreret i den periode af ugen, hvor der ikke gælder restriktioner
- d) social analyse af virkningen af yderligere restriktioner på de gennemsnitlige arbejdsforhold for førere af lastvogne, der er registreret i medlemsstater, hvor der gælder restriktioner, og i de andre medlemsstater, under hensyntagen til EF-lovgivning på dette område.

⁹ EFT L 92 af 13.4.1996, s. 23.

7. Uanset bestemmelsen i stk. ~~45~~ kan medlemsstaterne ~~på hovedferdselsårer~~ indføre særlige restriktioner for lastvogne, herunder også lastvogne, som udfører international transport, der gælder på dage og vejstrækninger, hvor:
- der forventes usædvanlig høj trafiktæthed, f.eks. i ferieperioder
 - der gælder køreforbud for biler i ~~en~~ begrænsede perioder, navnlig af miljøhensyn
 - der er behov for restriktioner i forbindelse med vedligeholdelse af infrastrukturen
 - der er behov for restriktioner på grund af særlige vejrforhold.

Artikel 4

Lastvogne og/eller særlige transportere i henhold til bilag I, fritages for de kørselsrestriktioner, der er fastsat i artikel 3, ~~stk. 2~~ stk. 3, stk. 5, stk. 6 og stk. 7, litra a).

Artikel 5

1. Medlemsstater, som ønsker at udvide kørselsrestriktioner i henhold til artikel 3, stk. 6, indgiver en anmodning til Kommissionen.

Kommissionen tager stilling til sådanne anmodninger i henhold til proceduren i artikel 8 inden to måneder efter modtagelse af anmodningen.

2. Medlemsstater, som ønsker at indføre kørselsrestriktioner i henhold til artikel 3, ~~stk. 2-3~~, ~~stk. 34~~ eller stk. 7, litra a), underretter med mindst 60 dages varsel Kommissionen om det nøjagtige omfang af restriktionerne, ~~herunder de nationale fri- og helligdage, hvor kørselsrestriktionerne gælder.~~
3. Medlemsstater, som ønsker at ændre nogen af de datoer, der er anført i bilag II, som værende deres nationale fri- og helligdage, hvor der gælder kørselsforbud, underretter Kommissionen med mindst 60 dages varsel. Kommissionen ændrer bilag II i overensstemmelse hermed.

Artikel 6

Kommissionen udarbejder på grundlag af oplysninger modtaget i henhold til artikel 5 hvert år inden den 30. november en rapport for det kommende år om, hvilke kørselsrestriktioner der er tilladt efter artikel 3, ~~stk. 23, stk. 34~~, stk. 6 og stk. 7, litra a), for lastvogne, som udfører internationale transportere på TEN-nettet~~det transeuropæiske vejnet~~.

Artikel 7

Ændringer, som kræves for at tilpasse bilagene~~ne~~, vedtages i henhold til fremgangsmåden i artikel 8.

Artikel 8

~~Kommissionen bistås af et udvalg af rådgivende karakter, der består af repræsentanter for medlemsstaterne, og som har Kommissionens repræsentant som formand.~~

~~Kommissionens repræsentant forelægger udvalget et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Udvalget afgiver en udtalelse om dette udkast inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyntagen til det pågældende spørgsmåls hastende karakter, i givet fald ved afstemning.~~

~~Udtalelsen optages i mødeprotokollen; derudover har hver medlemsstat ret til at anmode om, at dens holdning indføres i mødeprotokollen.~~

1. Kommissionen bistås af et udvalg, der består af repræsentanter for medlemsstaterne, og som har Kommissionens repræsentant som formand.
2. Når der henvises til dette stykke, anvendes forskriftsproceduren i artikel 5 i afgørelse 1999/468/EF i overensstemmelse med artikel 7, stk. 3, og artikel 8 i nævnte afgørelse.
3. Den frist, der er omhandlet i artikel 5, stk. 6, i afgørelse 1999/468/EF, er på [3] måneder.

Artikel 9

Medlemsstaterne fastsætter sanktioner for overtrædelse af dette direktivs bestemmelser, og de træffer alle nødvendige foranstaltninger til sikring af, at disse sanktioner finder anvendelse. De fastsatte sanktioner skal være effektive, forholdsmæssige og afskrækkende. Medlemsstaterne underretter Kommissionen om foranstaltningerne inden den dato, der er anført i artikel 10, ~~stk. 1 første stykke~~, og underretter straks Kommissionen ved ændringer af foranstaltningerne.

Artikel 10

~~1~~ Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv inden [den 31. december 2000]. Medlemsstaterne underretter straks Kommissionen herom.

Når medlemsstaterne vedtager disse love og administrative bestemmelser, skal de indeholde en henvisning til dette direktiv, eller de skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. ~~De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.~~ De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

Medlemsstaterne anvender disse bestemmelser fra den [1. juli ~~1999~~ 2001].

~~2~~ Medlemsstaterne skal fremsende ordlyden af de bestemmelser i national lovgivning, som de vedtager på det område, som dette direktiv omfatter.

Artikel 11

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i De Europæiske Fællesskabers Tidende.

Artikel 12

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles,

På Europa-Parlamentets vegne
Formand

På Rådets vegne
Formand

BILAG I

Transportoperationer/køretøjstyper, der er fritaget fra kørselsrestriktioner
Køretøjer, som udfører kombineret godstransport som fastlagt i Rådets direktiv 92/106/EØF
Certificerede ATP-køretøjer¹⁰ med en last, der i henhold til ATP-traktaten klassificeres som
letfordærlige fødevarer
Certificerede ATP-køletankvogne til transport af mælk
Køretøjer med en last af letfordærlige frugter eller grønsager
Køretøjer med særlig store laster, som fastlagt i artikel 4, stk. 3, i Rådets direktiv 96/53/EF¹¹.

¹⁰ Som defineret i FN-ECE-aftalen om international transport af letfordærlige fødevarer og det særlige udstyr, der skal anvendes til sådanne transporter (ATP).

¹¹ EFT L 235 af 17.9.1996, s. 59.

BILAG II

Nationale helligdage, hvor medlemsstaterne har kørselsrestriktioner

Nationale helligdage i Østrig

Nytår

Hellig Tre Konger

2. påskedag

1. maj

Kristi Himmelfart

2. pinsedag

Kristi legemsfest

Mariæ himmelfart

Østrigs nationaldag (26. oktober)

Allehelgen

Jomfru Marias ubesmittede undfangelse

Juledag

2. juledag

Nationale helligdage i Frankrig

Nytår

2. påskedag

Våbenstilstandsdagen 1945 (8. maj)

Kristi Himmelfart

2. pinsedag

Frankrigs nationaldag (14. juli)

Mariæ himmelfart

Allehelgen

Våbenstilstandsdagen 1918 (11. november)

Juledag

Nationale helligdage i Tyskland

Nytår

Langfredag

2. påskedag

1. maj

Kristi Himmelfart

2. pinsedag

Tysklands nationaldag (3. oktober)

Juledag

2. juledag

Nationale helligdage i Italien

Nytår

Hellig Tre Konger

Langfredag

2. påskedag

Befrielsesdagen (25. april)

1. maj

Allehelgen

Jomfru Marias ubesmittede undfangelse

Juledag

Nationale helligdage i Luxembourg

Nytår

2. påskedag

1. maj

Kristi Himmelfart

2. pinsedag

Luxembourgs nationaldag (23. juni)

Mariæ himmelfart

Allehelgen

Juledag

2. juledag

Nationale helligdage i Spanien

Nytår

Hellig Tre Konger

Skærtorsdag

Langfredag

1. maj

Allehelgen

Spaniens nationaldag (6. december)

Jomfru Marias ubesmittede undfangelse

Juledag